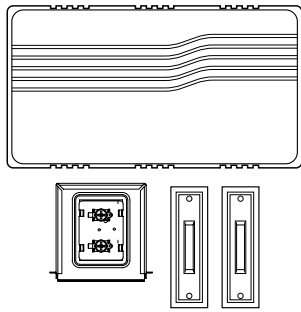


WIRED CONTRACTOR KIT

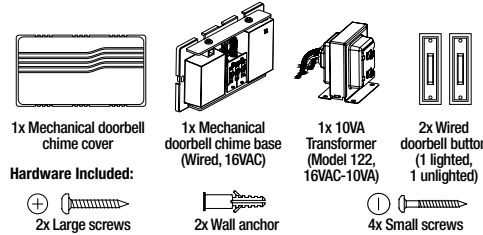


The illustrations may vary from the actual product.
Before returning to the store, please contact our support team
for assistance at 1-888-543-1388.

SAFETY INFORMATION

- Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, install, or operate this doorbell chime.
- All electrical work must be in accordance with national and local electrical codes. If in doubt, consult a qualified electrician.
- This doorbell chime requires an 8 to 16 volt AC, 10VA transformer.
- This doorbell chime requires a low voltage electrical connection. Do not connect directly to 120V AC.

PACKAGE CONTENTS AND SPECIFICATIONS



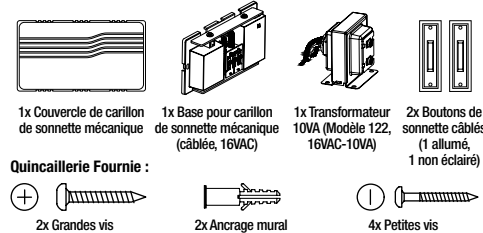
Hardware Included:

- 2x Large screws
- 2x Wall anchor
- 4x Small screws

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Assurez-vous de lire et de comprendre ce guide en entier avant de tenter l'assemblage, l'installation ou l'utilisation de ce carillon de sonnette.
- Tous les travaux électriques doivent être réalisés conformément au code national ou local d'électricité. En cas de doute, consultez un électricien qualifié.
- Ce carillon de sonnette exige un transformateur 8 ou 16 V c.a., 10 VA.
- Ce carillon de sonnette exige une connexion électrique basse tension. Ne le branchez pas directement à une alimentation 120 volts c.a.

CONTENU DE L'EMBALLAGE ET SPÉCIFICATIONS



Quincaillerie Fournie :

- 2x Grandes vis
- 2x Ancre mural
- 4x Petites vis

Alimentation requise :

- Carillon et boutons de sonnette câblés : 8 à 16 volts CA, transformateur 10VA .
- Transformateur : 120 VAC, 60Hz.

INSTALLATION

1. MOUNTING THE TRANSFORMER

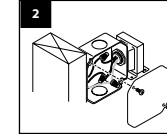
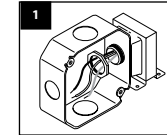
WARNING: Turn off power at fuse or circuit breaker before installing transformer

- Locate or install a junction box (not included) close to the selected mounting location for your doorbell. For new installations, remove the cover plate and knockout from the junction box.
- From the exterior of the junction box, pass the transformer wires through the knockout hole in the junction box.
- Fasten the locknut to the transformer's threaded shaft on the inside of the junction box to secure the transformer to the junction box.

2. WIRING THE TRANSFORMER

- If needed, strip 1/2 in. of insulation from power supply wires.
- Connect the transformer wires to the power supply wires in the junction box using UL approved wire connectors (not included).
- Connect all white wires together.

IMPORTANT: Do not install transformer in an attic location.

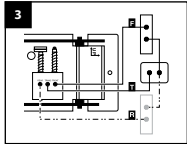


IMPORTANT: For metal junction boxes, it is required to connect the green ground wire from the transformer to the metal junction box or clamp it to the metal conduit.

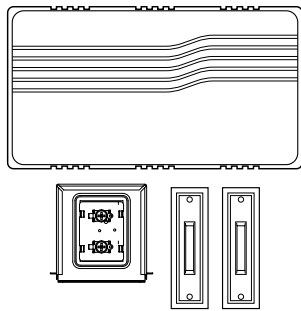
- Connect all black wires together.
- Connect all ground (green or bare copper) wires together.
- Check all connections and replace the cover plate.

3. INSTALLING NEW DOORBELL WIRE (NOT INCLUDED)

- If new wiring, route bell wire (not included) from the transformer to the doorbell chime base and both doorbell buttons. Attach the transformer end of the three bell wires to the low voltage screws on the transformer.
- Route bell wire from the doorbell chime base to each of the doorbell buttons.
- Using masking tape, label all bell wire ends as follows:
 - "F" - Front door doorbell button wire
 - "T" - Transformer wire
 - "R" - Rear door doorbell button wire



KIT DE CONTRACTEUR CÂBLÉ



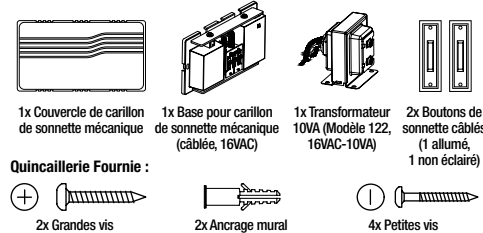
Les illustrations peuvent varier du produit acheté.

Avant de retourner au magasin, veuillez contacter notre équipe de service
à la clientèle pour obtenir de l'aide au 1-888-543-1388.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Assurez-vous de lire et de comprendre ce guide en entier avant de tenter l'assemblage, l'installation ou l'utilisation de ce carillon de sonnette.
- Tous les travaux électriques doivent être réalisés conformément au code national ou local d'électricité. En cas de doute, consultez un électricien qualifié.
- Ce carillon de sonnette exige un transformateur 8 ou 16 V c.a., 10 VA.
- Ce carillon de sonnette exige une connexion électrique basse tension. Ne le branchez pas directement à une alimentation 120 volts c.a.

CONTENU DE L'EMBALLAGE ET SPÉCIFICATIONS



Quincaillerie Fournie :

- 2x Grandes vis
- 2x Ancre mural
- 4x Petites vis

Alimentation requise :

- Carillon et boutons de sonnette câblés : 8 à 16 volts CA, transformateur 10VA .
- Transformateur : 120 VAC, 60Hz.

INSTALLATION

1. MONTAGE DU TRANSFORMATEUR

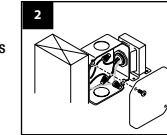
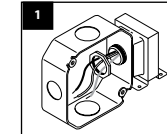
AVERTISSEMENT : Couper le courant au niveau du fusible ou du disjoncteur avant d'installer le transformateur.

- Localisez ou installez une boîte de jonction (non incluse) à proximité de l'emplacement de montage choisi pour votre sonnette. Pour les nouvelles installations, retirez la plaque de recouvrement et l'entrée défonçable de la boîte de jonction.
- Depuis l'extérieur de la boîte de jonction, faites passer les fils du transformateur à travers le trou défonçable de la boîte de jonction.
- Fixer le contre-écrou sur l'arbre fileté du transformateur à l'intérieur de la boîte de jonction pour fixer le transformateur à la boîte de jonction.

2. CÂBLAGE DU TRANSFORMATEUR

- Si nécessaire, dénuder les fils d'alimentation de 1/2 po.
- Connectez les fils du transformateur aux fils d'alimentation de la boîte de jonction à l'aide

IMPORTANT: Ne pas installer le transformateur dans un grenier.



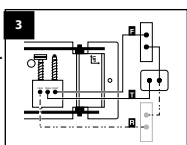
IMPORTANT: Pour les boîtes de jonction métalliques, il est nécessaire de connecter le fil de terre vert du transformateur à la boîte de jonction métallique ou de le fixer au conduit métallique.

de connecteurs de fils homologués UL (non fournis).

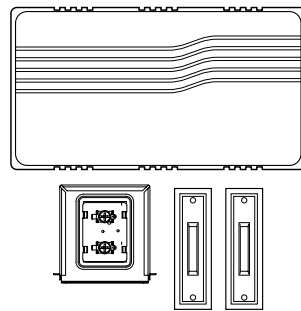
- Connecter tous les fils blancs ensemble.
- Relier tous les fils noirs entre eux.
- Connectez tous les fils de terre
- Branchez tous les fils de terre (vert ou cuivre nu) ensemble.
- Vérifier toutes les connexions et remplacer la plaque de recouvrement.

3. INSTALLATION D'UN NOUVEAU FIL DE SONNETTE (NON INCLUS)

- Si le câblage est nouveau, acheminer le fil de sonnette (non inclus) du transformateur à la base de la sonnette et aux deux boutons-poussoirs. Fixer l'extrémité transformateur des trois fils de sonnette aux vis basse tension du transformateur.
- Acheminez le fil de sonnette de la base de la sonnette à chacun des boutons-poussoirs.
- À l'aide de ruban adhésif, identifiez toutes les extrémités des fils de la cloche comme suit :
 - "F" - Fil du bouton-poussoir de la porte avant
 - "T" - Fil du transformateur
 - "R" - Fil du bouton-poussoir de la porte arrière



KIT DE CONTRATISTA CABLEADO



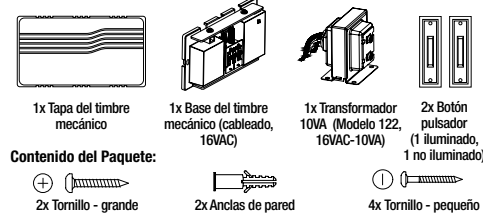
Las ilustraciones pueden variar del producto real.

Antes de regresarlo a la tienda, comuníquese con nuestro equipo de soporte
para obtener ayuda al 1-888-543-1388.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- Por favor lea y entienda todo el manual antes de tratar de ensamblar, instalar u operar este timbre de puerta.
- Todo trabajo eléctrico debe estar en conformidad con los códigos eléctricos nacionales y locales. En caso de duda, consulte con un electricista calificado.
- Este timbre de puerta requiere un transformador de 8 a 16 voltios CA, 10VA.
- Este timbre de puerta requiere una conexión eléctrica de bajo voltaje. No lo conecte directamente a 120 VCA.

FERRETERÍA INCLUIDA Y ESPECIFICACIONES



Contenido del Paquete:

- 2x Tornillo - grande
- 2x Anclas de pared
- 4x Tornillo - pequeño

Requisitos de alimentación:

- Timbre con cable y botones de timbre con cable: transformador de 8 a 16 voltios CA, 10VA.
- Transformador: 120 VCA, 60 Hz.

INSTALACIÓN

1. MONTAJE DEL TRANSFORMADOR

ADVERTENCIA: Corte la alimentación en el fusible o disyuntor antes de instalar el transformador .

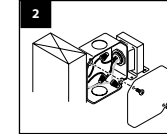
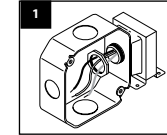
- Ubique o instale una caja de conexiones

- (no incluida) cerca de la ubicación de montaje seleccionada para su timbre. Para instalaciones nuevas retire la placa de la cubierta y la pieza removible de la caja de conexiones.
- Desde el exterior de la caja de empalme, pase los conductores del transformador por el orificio del disco removible de la caja de empalme.
- Fije la contratuercas al eje roscado del transformador en el interior de la caja de conexiones para asegurar el transformador a la caja de conexiones.

2. CABLEADO DEL TRANSFORMADOR

- Si es necesario, pele 1/2 pulgada de

IMPORTANT: No instale el transformador (C) en el desván.



IMPORTANT: For metal junction boxes, it is required to connect the green ground wire from the transformer to the metal junction box or clamp it to the metal conduit.

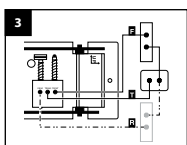
aislamiento de los cables de suministro de alimentación.

- Conecte los cables del transformador a los cables de suministro de alimentación en la caja de conexiones usando conectores de cables aprobados por UL (no incluidos).
- Conecte todos los alambres blancos.
- Conecte todos los alambres negros.
- Conecte todos los cables de tierra (verde o desnudo) juntos.

Revise todas las conexiones y vuelva a colocar la placa cubertora.

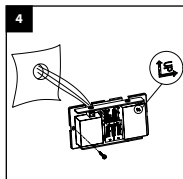
3. INSTALACIÓN DE UN NUEVO CABLE PARA EL TIMBRE (NO INCLUIDO)

- Si es un nuevo cableado, pase el cable de campana (no incluido) desde el transformador a la base del timbre y ambos botones pulsadores. Conecte el extremo del transformador de los tres cables de campana a los tornillos de bajo voltaje en el transformador.
- Pase el cable de timbre desde la base del timbre (B) a cada uno de los pulsadores (D).
- Usando cinta adhesiva, etiquete todos los extremos del cable del timbre de la siguiente manera:
 - "F" - Conductor del pulsador frontal
 - "T" - Conductor del transformador
 - "R" - Conductor del pulsador



4. MOUNTING THE DOORBELL CHIME BASE

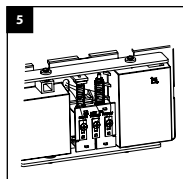
- Route the wires through the wire entrance hole in the doorbell chime base.
- Using the "UP" arrow indicator, place the doorbell chime base against the wall and mark the two screw hole locations.
- Drill two 7/32 in. pilot holes and insert wall anchors.
- Attach the doorbell chime base to the mounting surface using the two large screws and tighten securely.



5. WIRING THE DOORBELL CHIME

- Connect the doorbell chime wires to the doorbell base:
 - Wire "F" to screw terminal "FRONT"
 - Wire "T" to screw terminal "TRANS"
 - Wire "R" to screw terminal "REAR"
- Press the doorbell chime cover onto the doorbell chime base.

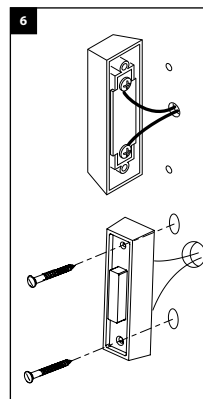
NOTE: To remove doorbell chime cover after doorbell base is mounted, firmly grasp doorbell chime cover and pull.



NOTE: Doorbell button(s) wired to the screw terminal marked "FRONT" will play the "Ding-Dong" sound. Doorbell button(s) wired to the screw terminal marked "REAR" will play the "Ding" sound.

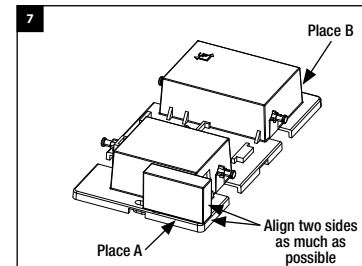
6. INSTALLING THE DOORBELL BUTTONS

- Place one of the doorbell buttons on the mounting surface where the bell wire exits and verify it is level. Mark the mounting surface through the two mounting holes and drill two 1/16 in. pilot holes.
- Attach the two bell wires to the screws on the rear of the doorbell button.
- Place the doorbell button on the mounting surface and attach using two small screws.
- Repeat the steps above for the other doorbell button.
- Turn power back on at fuse or junction box and test system to verify it is working properly.



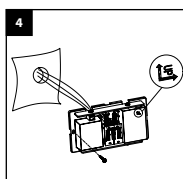
7. INSTALLING A POWER MODULE (NOT INCLUDED)

- When installing a power module for smart video doorbells (both not included), please use one of the two allocated spaces on the doorbell chime base to place the power module.
- Align the two sides of the power module with the sides of the doorbell chime base as much as possible.



4. MONTAGE DU SOCLE DE SONNETTE

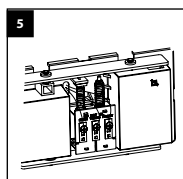
- Acheminez les fils à travers le trou d'entrée des fils dans la base de la sonnette.
- En utilisant l'indicateur de flèche "UP", placez la base de la sonnette contre le mur et marquez l'emplacement de la sonnette. la base de la sonnette contre le mur et marquez l'emplacement des deux trous de vis.
- Percez deux avant-trous de 7/32 po et insérez les ancrages muraux.
- Fixez la base de la sonnette à la surface de montage à l'aide des deux vis et serrez fermement.



5. CÂBLAGE DE LA SONNETTE

- Connecter les fils de la sonnette à la base de la sonnette:
 - Branchez le fil « F » à la borne « FRONT ».
 - Branchez ensuite le fil « T » à la borne « TRANS ».
 - Branchez enfin le fil « R » à la borne « REAR ».
- Pressez le couvercle de la sonnette sur la base de la sonnette.

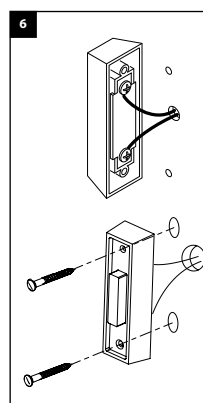
REMARQUE : Pour retirer le couvercle de la sonnette une fois que la base de la sonnette est montée, saisissez fermement le couvercle et tirez.



NOTE: Le(s) bouton(s) poussoir(s) relié(s) à la borne à vis marquée "FRONT" émet(tent) le son "Ding-Dong". Le(s) bouton(s) poussoir(s) relié(s) à la borne à vis marquée "REAR" émet(tent) le son "Ding".

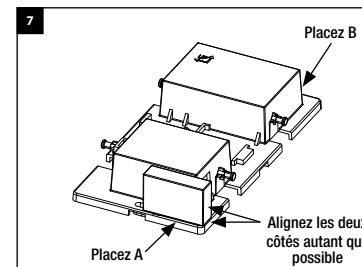
6. INSTALLATION DES BOUTONS POUSSOIRS

- Placez l'un des boutons-poussoirs sur la surface de montage à l'endroit où le fil de la cloche sort et vérifiez qu'il est de niveau. Marquez la surface de montage à travers les deux trous de montage et percez deux avant-trous de 1/16 po.
- Fixez les deux fils de la sonnette aux vis situées à l'arrière du bouton-poussoir.
- Placez le bouton-poussoir sur la surface de montage et fixez-le à l'aide de deux petites vis.
- Répétez les étapes ci-dessus pour l'autre bouton-poussoir.
- Rétablissez le courant au niveau de la boîte à fusibles ou de la boîte de jonction et testez le système pour vérifier qu'il fonctionne correctement.



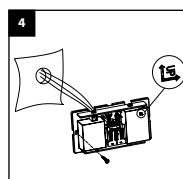
7. INSTALLATION D'UN MODULE D'ALIMENTATION (NON INCLUS)

- Lors de l'installation d'un module d'alimentation pour sonnettes vidéo intelligentes (les deux non inclus), veuillez utiliser l'un des deux espaces alloués sur la base du carillon de sonnette pour placer le module d'alimentation.
- Alignez les deux côtés du module d'alimentation avec les côtés de la base du carillon de sonnette autant que possible.



4. MONTAJE DEL TIMBRE

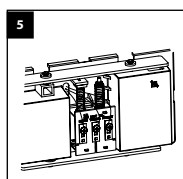
- Pase los cables por el orificio de entrada de cables de la base del timbre.
- Usando la flecha indicadora "ARRIBA", coloque la base del timbre contra la pared y marque la ubicación de las dos orificios para tornillos.
- Taladre dos orificios guía de 7/32 pulgadas e inserte las anclas de pared.
- Fije la base del timbre a la superficie de montaje con los dos tornillos grandes y apriételos firmemente.



5. CABLEADO DEL TIMBRE

- Conecte los cables del timbre a la base del timbre:
 - El cable "F" al terminal de tornillo "FRONT"
 - El cable "T" al terminal de tornillo "TRANS"
 - El cable "R" al terminal de tornillo "REAR"
- Cierre a presión la tapa del timbre sobre la base del timbre.

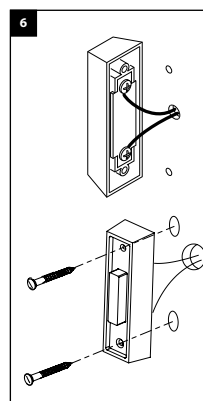
NOTA: Para sacar la cubierta del timbre después de que se coloca la base del timbre, agarre firmemente la cubierta del timbre y tire



NOTA: El (los) botón (es) conectado (s) al terminal de tornillo marcado "FRONT" (ANTERIOR) reproducirá el sonido "Ding-Dong". Los botones conectados al terminal de tornillo marcados "REAR" (POSTERIOR) reproducirán el sonido "Ding".

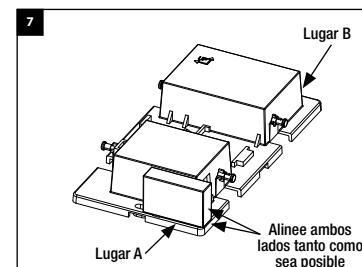
6. INSTALACIÓN DE LOS PULSADORES

- Coloque uno de los pulsadores (D) en la superficie de montaje donde sale el cable del timbre y verifique que esté nivelado. Marque la superficie de montaje en los dos orificios de montaje y taladre dos orificios guía de 1/16 pulgadas.
- Coloque los dos cables de la campana a los tornillos en la parte posterior del botón pulsador (D).
- Coloque el pulsador (D) en la superficie de montaje y fíjelo con dos tornillos pequeños (CC).
- Repita los pasos anteriores con el otro pulsador (D).
- Vuelva a conectar la energía en el fusible o caja de unión y pruebe el sistema para verificar que funcione correctamente.



7. INSTALACIÓN DE UN MÓDULO DE ALIMENTACIÓN (NO INCLUIDO)

- Al instalar un módulo de fuente de alimentación de timbre de video inteligente (ambos no incluidos), utilice uno de los dos espacios asignados sobre la base del timbre de puerta para colocar la fuente de alimentación.
- Alinee ambos lados del módulo de fuente de alimentación con los lados de la base del timbre de puerta tanto como sea posible.



CARE AND CLEANING

- Use a dry cloth to clean the doorbell cover and base.
- Do not use cleaners or polishes.
- Do not use any fluids on the doorbell base.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM #1

- The doorbell chime does not sound.

POSSIBLE CAUSE:

- A. Transformer may not be working properly.
- B. Doorbell button may not be working properly.
- C. Doorbell chime may not be working properly

SOLUTION:

- A. Test transformer voltage output with a volt meter. Set the volt meter to read AC voltage. Voltage on the low voltage side of the transformer when the doorbell chime is NOT playing should read:

Model	Voltage
122 (16V, 10VA)	15.5~22V AC
125 (8V, 10VA)	8~10V AC
18000070 (8V, 10VA)	
18000085 (8V, 10VA)	
125 (16V, 10VA)	16~19V AC
18000070 (16V, 10VA)	
18000085 (16V, 10VA)	
125 (24V, 20VA)	23~29V AC
18000070 (24V, 20VA)	
18000085 (24V, 20VA)	

CUIDADO Y LIMPIEZA

- Use un paño seco para limpiar la tapa y la base del timbre.
- No use limpiadores ni pulidores.
- No use ningún líquido sobre la base del timbre.

ANÁLISIS DE AVERÍAS

PROBLEMA #1

- El timbre de puerta no suena o hace ruido una sola vez y se detiene.

CAUSA POSIBLE:

- A. El transformador puede no estar funcionando correctamente.
- B. El botón del timbre puede no estar funcionando correctamente.
- C. La campanilla puede no estar funcionando correctamente.

SOLUCIÓN:

- A. Compruebe la tensión de salida del transformador con un voltímetro. Ajuste el voltímetro para leer la tensión alterna. El voltaje en el lado de bajo voltaje del transformador cuando el timbre NO está sonando debe ser:

Modelo	Voltaje
122 (16V, 10VA)	15.5~22V AC
125 (8V, 10VA)	8~10V AC
18000070 (8V, 10VA)	
18000085 (8V, 10VA)	
125 (16V, 10VA)	16~19V AC
18000070 (16V, 10VA)	
18000085 (16V, 10VA)	

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Utilisez un chiffon sec pour nettoyer le couvercle et la base de la sonnette.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de polissage.
- N'utilisez aucun liquide sur la base de la sonnette.

DÉPANNAGE

PROBLÈME #1

- Le carillon de sonnette n'émet pas de son.

CAUSE POSSIBLE

- A. Le transformateur ne fonctionne pas correctement.
- B. Le bouton de sonnette ne fonctionne pas correctement.
- C. Le carillon de sonnette ne fonctionne pas correctement.

MESURE CORRECTIVE:

- A. Testez la tension de sortie du transformateur à l'aide d'un voltmètre. Réglez le voltmètre sur la tension alternative. La tension sur le côté basse tension du transformateur lorsque le carillon de la sonnette n'est PAS en marche doit être la suivante :

Modèle	Voltage
122 (16V, 10VA)	15.5~22V AC
125 (8V, 10VA)	8~10V AC
18000070 (8V, 10VA)	
18000085 (8V, 10VA)	
125 (16V, 10VA)	16~19V AC
18000070 (16V, 10VA)	
18000085 (16V, 10VA)	

130 (16V, 30VA)	15.5~22 AC
18000071 (16V, 30VA)	
18000086 (16V, 30VA)	

- B. Remove the doorbell button that is not working from the door frame. Disconnect the wires from the terminals and touch the bare wires together. If the doorbell chime sounds, the doorbell button is defective. Replace the doorbell button.
- C. Disconnect the wire from the terminal marked "TRANS". While someone presses the doorbell button at the front door, quickly touch the "TRANS" wire to the terminal marked "FRONT". You will see a small spark if the doorbell button, wiring, and transformer are operating properly. Repeat the steps for the "REAR" terminal and the rear doorbell button. If the wiring between the transformer and the doorbell button(s) checks out properly, replace the doorbell chime.

PROBLEM #2

- The doorbell is humming or buzzing.

POSSIBLE CAUSE:

- A diode may be installed on a push button.

SOLUTION:

- Remove each push button and check for a diode. If installed, loosen the screws and remove the diode.

125 (24V, 20VA)	23~29V AC
18000070 (24V, 20VA)	
18000085 (24V, 20VA)	
130 (16V, 30VA)	15.5~22V AC
18000071 (16V, 30VA)	
18000086 (16V, 30VA)	

- B. Retire el botón del timbre que no está funcionando desde el marco de la puerta. Desconecte los cables de los terminales y toque los cables desnudos juntos. Si suena la campanilla, el botón del timbre está defectuoso. Reemplace el botón del timbre.
- C. Desconecte el cable del terminal marcado "TRANS". Mientras alguien presiona el botón del timbre en la puerta delantera, toque rápidamente el cable "TRANS" con el terminal marcado "FRONT" (DELANTERA). Verá una pequeña chispa si el botón del timbre, el cableado y el transformador están funcionando correctamente. Repita los pasos para el terminal "REAR" (POSTERIOR) y el botón del timbre posterior. Si el cableado entre el transformador y los botones de los timbres es correcto, reemplace la campanilla.

PROBLEMA #2

- El timbre de la puerta está zumbando.

CAUSA PROBABLE:

- Un diodo puede instalado en un botón pulsador.

SOLUCIÓN:

- Retire cada botón pulsador y compruebe si hay un diodo. Si está instalado, afloje los tornillos y retire el diodo.

125 (24V, 20VA)	23~29V AC
18000070 (24V, 20VA)	
18000085 (24V, 20VA)	
130 (16V, 30VA)	15.5~22V AC
18000071 (16V, 30VA)	
18000086 (16V, 30VA)	

- B. Retirez le bouton de sonnette défectueux du cadre de porte. Débranchez les fils des bornes et mettez en contact les fils dénudés. Si le carillon de sonnette sonne, le bouton de sonnette est défectueux. Remplacez le bouton de sonnette.
- C. Débranchez le fil de la borne qui porte l'indication « TRANS ». Touchez rapidement la borne qui porte l'indication « FRONT » (avant) avec le fil « TRANS » tandis qu'une autre personne appuie sur le bouton de sonnette de la porte avant. Si le bouton de sonnette, le câblage et le transformateur fonctionnent correctement, vous apercevrez une petite étincelle. Répétez les étapes pour la borne « REAR » (arrière) et le bouton de sonnette arrière. Si le câblage reliant le transformateur aux boutons de sonnette fonctionne correctement, remplacez le carillon de sonnette.

PROBLÈME #2

- La sonnette émet un bourdonnement ou un ronflement.

CAUSE POSSIBLE :

- Une diode peut être installée sur un bouton-poussoir.

MESURE CORRECTIVE:

- Retirez chaque bouton-poussoir et vérifiez la présence d'une diode. Si c'est le cas, desserrez les vis et retirez la diode.

NO SERVICE PARTS AVAILABLE FOR THIS PRODUCT

1-YEAR LIMITED WARRANTY

- This product is guaranteed to be free of factory defective parts and workmanship for a period of 1 year from date of purchase. Purchase receipt is required for all warranty claims.
- This warranty does not include expendable items (such as light bulbs, batteries, etc.), repair service, adjustment and calibration due to misuse, abuse or negligence. Unauthorized service or modification of the product or of any furnished component will void this warranty in its entirety. This warranty does not include reimbursement for inconvenience, installation, setup time, loss of use, unauthorized service, or return shipping charges. This warranty is not extended to other equipment and components that a customer uses in conjunction with this product.

NO HAY PIEZAS DE SERVICIO DISPONIBLES PARA ESTE PRODUCTO.

1-AÑO DE GARANTÍA LIMITADA

- Se garantiza que este producto no tiene partes defectuosas de fábrica o de mano de obra por un período de 1 año desde la fecha de compra. Se necesita el recibo de compra para todos los reclamos de garantía.
- Esta garantía no incluye los artículos reemplazables (como bombillas, pilas etc.), servicio de reparación, ajuste y calibración debido al mal uso, abuso o negligencia. Los servicios no autorizados o las modificaciones hechas al producto o a cualquier componente invalidarán esta garantía en su totalidad. Esta garantía no incluye reembolso por inconveniencia, instalación, tiempo de instalación, pérdida de uso, servicio no autorizado, o gastos de envío. Esta garantía no se extiende a otros equipos o componentes que el consumidor usa junto con este producto.

AUCUNE PIÈCE DE RECHANGE N'EST DISPONIBLE POUR CE PRODUIT.

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

- Ce produit est garanti exempt de pièces et de main-d'œuvre défectueuses en usine pendant une période de 1 an à compter de la date d'achat. Le reçu d'achat est requis pour toute demande de garantie.
- Cette garantie ne couvre pas les articles consommables (tels que les ampoules, les piles, etc.), les réparations, les réglages et l'étalonnage dus à une mauvaise utilisation, un abus ou une négligence. Tout service non autorisé ou toute modification du produit ou de tout composant fourni annulera cette garantie dans son intégralité. Cette garantie ne comprend pas le remboursement des inconvénients, de l'installation, du temps de réglage, de la perte d'utilisation, du service non autorisé ou des frais de retour. Cette garantie ne s'étend pas aux autres équipements et composants que le client utilise en conjonction avec ce produit.